

293613-2026 - Verseny

Moldova – Tolmácsolási szolgáltatások – Translation and Interpretation Services

OJ S 83/2026 29/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

E-mail-cím: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: EU-intézmény, -szerv vagy -ügynökség

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Translation and Interpretation Services

Leírás: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Eljárásazonosító: b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101

Belső azonosító: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Moldova

Bárhol az adott országban

További információk: Please consult the procurement documents.

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 450 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call

for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Jogalap:

(EU, Euratom) 2024/2509 rendelet

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Translation and Interpretation Services

Leírás: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Belső azonosító: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 10 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. A teljesítés helye

Bárho

További információk: The contract will be performed in Moldova

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: The contract is concluded for an initial period of 36 (thirty-six) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft contract in the procurement documents.

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 450 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Unió alapok programja: Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (NDICI) (2021/2027)

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: The procurement is funded by the following EU programme: Others.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 4

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 8

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Please consult the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Please consult the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Funding and Tenders Portal

Webcím: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 28/05/2026 16:00:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Court of Justice of the European Union

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

Regisztrációs szám: COM

Szervezeti egység: ENEST.C - Neighbourhood East & Türkiye, ENEST.C.2 - Moldova

Postacím: 10, Mitropolit Petru Movilă street

Város: Chisinau

Irányítószám: MD-2004

Ország: Moldova

E-mail-cím: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Telefonszám: +373 22 50 52 10

Internetcím: https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/node_en

E szervezet szerepei:

Vevő

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Court of Justice of the European Union

Regisztrációs szám: CURIA

Postacím: Rue du Fort Niedergrünwald

Város: Luxembourg

Irányítószám: L-2925

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: GC.Registry@curia.europa.eu

Telefonszám: +352 4303-1

Internetcím: <http://curia.europa.eu>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: European Commission

Regisztrációs szám: EUCOM

Postacím: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Város: Brussels

Irányítószám: B-1050

Ország alegysége (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Ország: Belgium

E-mail-cím: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Telefonszám: +32 2 299 11 11

Internetcím: <https://commission.europa.eu/>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 912aa8ae-ecbf-4cc8-96b3-444e053a9ae8 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 28/04/2026 11:35:15 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 293613-2026

HL S kiadás száma: 83/2026

A közzététel dátuma: 29/04/2026